

## ●計畫內容與簡介

本次音樂會帶來巴赫兩部經典宗教人聲管弦作品，包含第 21 號清唱劇《我心甚是憂傷》(Ich hatte viel Bekümmernis) 及膾炙人口的《聖母讚主曲》(Magnificat)，兩部作品分別為巴赫於威瑪及萊比錫兩個時期的代表作品，台北愛樂室內合唱團望以此難得一見的精緻之作與國內樂迷共享。

第 21 號清唱劇《我心甚是憂傷》為巴赫威瑪時期最重要的作品，為巴赫為三位一體祝日後第三個禮拜而作的清唱劇。全曲共分為兩部分，以便於其中穿插神父傳道的部分。自 1714 年於威瑪首演後，巴赫亦曾多次修訂，於 1720 及 1722 年兩度在科登演出，此外亦曾於 1723 年於萊比錫演出，可見巴赫對與此曲的鍾愛。前半音樂深切傾訴人類心中的悲傷與苦惱，後半則因耶穌的救贖而充滿喜悅。整部作品包含樂團獨奏的序曲、獨唱、重唱及合唱段落，以優美動聽的詠嘆調、富戲劇性的合唱段落紛陳交織出美妙的樂音，本作除為巴赫教會清唱劇中編制規模最龐大的樂曲之外，更是研究巴赫清唱劇最重要的作品之一。

《聖母讚主曲》為巴赫最受歡迎的聖樂作品之一，編制包含五聲部合唱、各聲部獨唱及樂團，為巴赫於萊比錫任職聖湯瑪士教堂樂長時留下的重要作品。「聖母讚主經」原為天主教的最重要的晚禱經文，但在巴赫時代路德教派的晚禱中，也以拉丁文形式被保留下來。現今膾炙人口的版本為巴赫於 1732-35 年改訂完成的版本，調性為 D 大調。《聖母讚主曲》以人聲與管弦樂團交織出光輝璀璨的樂音，於巴赫在世時即多次演出，並受到當時人們的喜愛，全曲充滿華麗歡慶的況味，為巴赫聖樂作品中最膾炙人口的作品之一。

## ●演出曲目

Ich hatte viel Bekümmernis, BWV21  
(1685-1750)

Johann Sebastian Bach

我心甚是憂傷  
巴赫

1. Sinfonia
2. Coro: Ich hatte viel Bekümmernis in meinem Herzen
3. Aria: Seufzer, Tränen, Kummer, Not
4. Recitativo: Wie hast du dich, mein Gott
5. Aria: Bäche von gesalznen Zähren
6. Coro: Was betrübst du dich
7. Recitativo: Ach Jesu, meine Ruh
8. Aria: Komm, mein Jesu, und erquicke/Ja, ich komme und erquicke
9. Coro: Sei nun wieder zufrieden, meine Seele
10. Aria: Erfreue dich, Seele, erfreue dich, Herze
11. Coro: Das Lamm, das erwürget ist

~ 中場休息 Intermission ~

Magnificat, BWV243

聖母讚主曲

1. Coro — "Magnificat"
2. Aria— "Et exsultavit spiritus meus"
3. Aria— "Quia respexit humilitatem"
4. Coro — "Omnes generationes"
5. Aria— "Quia fecit mihi magna"
6. Aria— "Et misericordia"
7. Coro — "Fecit potentiam"
8. Aria— "Deposuit potentes"
9. Aria— "Esurientes implevit bonis"
10. Aria— "Suscepit Israel"
11. Coro — "Sicut locutus est"
12. Coro — "Gloria Patri"

## ● 演出人員介紹

### 藝術總監暨指揮／杜 黑



美國伊利諾大學合唱指揮碩士班畢業並進入博士班，1981年返國，1983年接任台北愛樂合唱團指揮至今。1988年創立「財團法人台北愛樂文教基金會」，主辦「台北愛樂國際合唱音樂營」、「台北國際合唱音樂節」及「樂壇新秀」等活動，對於合唱音樂推廣及國際交流，並培養優秀音樂人才等不遺餘力。近年來積極致力於本土合唱音樂的開發，與錢南章老師合作製作台灣原住民組曲，《映象中國》唱片獲得第八屆金曲獎「最佳古典音樂唱片」、「最佳演唱人」及「最佳唱片製作人」等三項大獎，《馬蘭姑娘》唱片獲第九屆金曲獎四項提名並獲「最佳作曲人」，大膽製作青年作曲家許雅民的大型劇場合唱作品《六月雪》更獲第十一屆金曲獎「最佳作曲人」、「最佳古典唱片」提名，為台灣合唱音樂加入新血脈。甚至取材自佛教，製作《佛說阿彌陀經》，是佛教2500多年來的首創安魂曲，這張專輯獲得第十三屆金曲獎「最佳宗教音樂專輯」、「最佳作曲人」兩項大獎。

杜黑先生榮獲第一屆國家文化藝術基金會文藝獎、第八屆金曲獎最佳製作人、中國文藝協會九十四年榮譽文藝獎章，並曾出版傳記《樂壇黑面將軍》，更多次應邀擔任國內外重要聲樂、合唱等比賽活動之評審。目前擔任財團法人台北愛樂文教基金會藝術總監、台北愛樂合唱團、台北愛樂室內合唱團及台北市婦女合唱團指揮、台北愛樂青年管弦樂團、愛樂劇工廠藝術總監、中華民國合唱藝術交流協會理事長，任教於中國文化大學音樂系。

## 指揮／吳尚倫



東吳大學音樂藝術碩士；2007年獲全額獎學金赴美攻博士學位，現為美國亞利桑納大學指揮博士候選人。曾任台北愛樂合唱團助理指揮、台北國際合唱音樂節合唱指導。曾帶領台北愛樂青年合唱團赴美演出，於洛杉磯等地舉行巡迴音樂會。2005年，擔任指揮大師 Helmuth Rilling 之助理指揮，排演布拉姆斯《德文安魂曲》，深受賞識，隔年旋即受邀前往美國奧勒岡巴赫音樂節，指揮多場音樂會，並受教於巴赫及德奧音樂權威 Helmuth Rilling 大師。亦曾多次與兩廳院及國家交響樂團合作，擔任 NSO 歌劇系列白遼士《浮士德天譴》、華格納《諸神的黃昏》、史特勞斯《艾蕾克特拉》、馬勒《千人》、《復活》等之合唱指導。曾連續兩年獲選入「世界名人錄」(Who's Who in the World, 2007 & 2008)。2010年返台，現任台北愛樂合唱團指揮。

## 台北愛樂室內合唱團

台北愛樂合唱團成立於1972年，曾蒙李抱忱、戴金泉、包克多(Robert W. Proctor)等教授悉心指導，1983年聘請自美學成歸國專攻合唱指揮的杜黑教授擔任指揮至今。1993年起為因應適合出國巡演，及追求更精緻的合唱藝術，杜黑教授自為數140人的台北愛樂合唱團中挑選40人，成立「台北愛樂室內合唱團」。至此，國內第一支以演唱無伴奏現代精緻合唱音樂為主要特色的合唱團於焉誕生。在指揮杜黑嚴格訓練及積極擴展曲目下，已具職業演出水準，除了屢次出國擔任音樂大使，在國際間享有極高知名度之外；更響應政府「藝術下鄉」及「社區整體營造」之發展方針，前往國內各地文化中心、鄉鎮及離島巡演，獲得廣大迴響。每年固定邀請世界各地著名指揮來台客席演出，包括1998年瑞典籍指揮家古納·艾瑞克森(Gunnar Ericsson)「北國風情」音樂會、1999年匈牙利籍指揮嘉保·豪勒隆(Gabor Hollerung)「布達佩斯之春」、2000年委內瑞拉籍指揮瑪麗亞·古蘭(Maria Guinand)「台北愛樂@拉丁夜」、2002年菲律賓籍指揮強那生·韋拉斯科(Jonathan Velasco)「跨越夢之橋」、2007年瑞典籍指揮弗瑞德·蕭伯(Fred Sjöberg)、

2008 德國指揮大師海慕特·瑞霖(Helmuth Rilling)等。此外，每年均計畫性委託國人創作最新合唱作品，發表之【映象中國】專輯曾獲第八屆金曲獎「最佳唱片製作人」、「最佳演唱人」、「最佳古典音樂唱片」三項大獎；錢南章【馬蘭姑娘】專輯曾獲第九屆金曲獎「最佳作曲人」；許雅民【六月雪】專輯曾獲第十一屆金曲獎「最佳古典唱片」及「最佳作曲人」兩項提名；錢南章【我在飛翔】專輯獲第十二屆金曲獎「最佳古典唱片」、「最佳製作人」及「最佳作曲人」三項提名；錢南章【佛教涅槃曲—佛說阿彌陀經】專輯獲得第十三屆金曲獎「最佳宗教音樂唱片」、「最佳作曲人」兩項大獎；專輯【世紀歸零】獲第十四屆金曲獎「最佳古典音樂專輯」、「最佳演唱人」、「最佳作曲人」三項大獎。

## ■台北愛樂室內合唱團組織人員

指揮暨藝術總監：杜黑

常任指揮：古育仲 吳尚倫

團長：王逸琪

執行助理：陳又慈

### 女高音

游麗鈴 何欣蘋 梁又中 陳若婷 黃之嫻 馬杰海 謝斯韻 莊馥璋  
林怡吾 許淇鈞

### 女低音

王逸琪 張渝韻 張維君 胡琪 蔡庭瑛 張蔚慈 范婷玉 劉宜欣

### 男高音

穆福淳 潘叡智 何俊緯 鮑恆毅 簡宏維 呂明霖 張耀文

### 男低音

丁達明 謝銘謀 莊馥鴻 陳治宇 劉家宏 陳柏廷